

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 52 (1990)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bei Kunden zu Besuch



Familie Hans Giger, Guscha, 9475 Sevelen SG

Zusammen mit seiner Familie bewirtschaftet Herr Giger einen gut eingerichteten 12-ha-Dienstleistungsbetrieb. Auf 10 ha wird Spinat, Raps, Gerste sowie Mais angebaut, der Rest dient als Weideland. Im Stall stehen 8 Kühe und 8 Rinder.

Mit den Maschinen, zur Zeit sind dies ein Deutz 4005 mit 7'000 Std., ein Deutz 8006 mit 10'000 Std., ein Deutz DX 3.60 mit 500 Std., ein Deutz DX 6.30 mit 1'800 Std., ein New Holland Häcksler mit 200 Std., zwei New Holland Mähdrescher 8050 mit 1'400 Std. bzw. 400 Std., bearbeitet Herr Giger seinen Betrieb, und zudem führt er Lohnarbeiten aus. Damit der problemlose Einsatz der Maschinen gewährleistet ist, nimmt Herr Giger die mechanischen Unterhaltsarbeiten selbst vor.

Seit 1978 verlässt sich Herr Giger auf die hochstehenden BLASER-Qualitätsprodukte, namentlich auf BLASOL-Stou Mehrzwecköl, BLASOL-Getriebeöl sowie verschiedene BLASER-Produkte des täglichen Bedarfs.

Ihrem Maschinenpark zuliebe:

Blasol[®] und Blasolube[®] Schmiermittel

Blaser

Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61

Arbeitsteilung macht Sie leistungsfähiger



H-351, der ideale Zweittraktor

Der **Hürlimann H-351** mit niedertourigem 3-Zylinder-Motor 50 PS bei 2200 min^{-1} , Synchron-Getriebe mit 12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgängen (auf Wunsch 16/4), Zapfwelle $540/1000 \text{ min}^{-1}$ und Wegzapfwelle, hydr. Lenkhilfe, 1 doppelwirkenden Steuerventil, Arbeitsscheinwerfer, Vorderradkotflügel, hint. Anhängervorrichtung schnellverstellbar, hydraulischer Anhängerbremse.

Der Hürlimann-Händler in Ihrer Nähe zeigt Ihnen gerne den für Ihren Betrieb passenden Hürlimann-Traktor.

Preis

H-351	2-Rad	Fr. 27 500.-
H-351	Allrad	Fr. 32 900.-

Aufpreis Komfortkabine
kompl. mit Heizung

Fr. 5 300.-



Hürlimann

S + L + H TRAKTOREN AG
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20

Technik im Trend der Zeit

FIAT 70/80-90 DT Hi-Lo Turbo

Die superelastischen FIAT mit Hi-Lo
Getriebetechnik und neu mit Turbo-Motor

Vorteile die überzeugen

- Leistungs-
steigerung 10%
- noch weniger
schalten
- noch umwelt-
freundlicher
- noch leiser
- noch sparsamer

NEU: FIAT Eco-Swiss

Komfort nach Mass mit
Originalplattform und niedrige Bauart



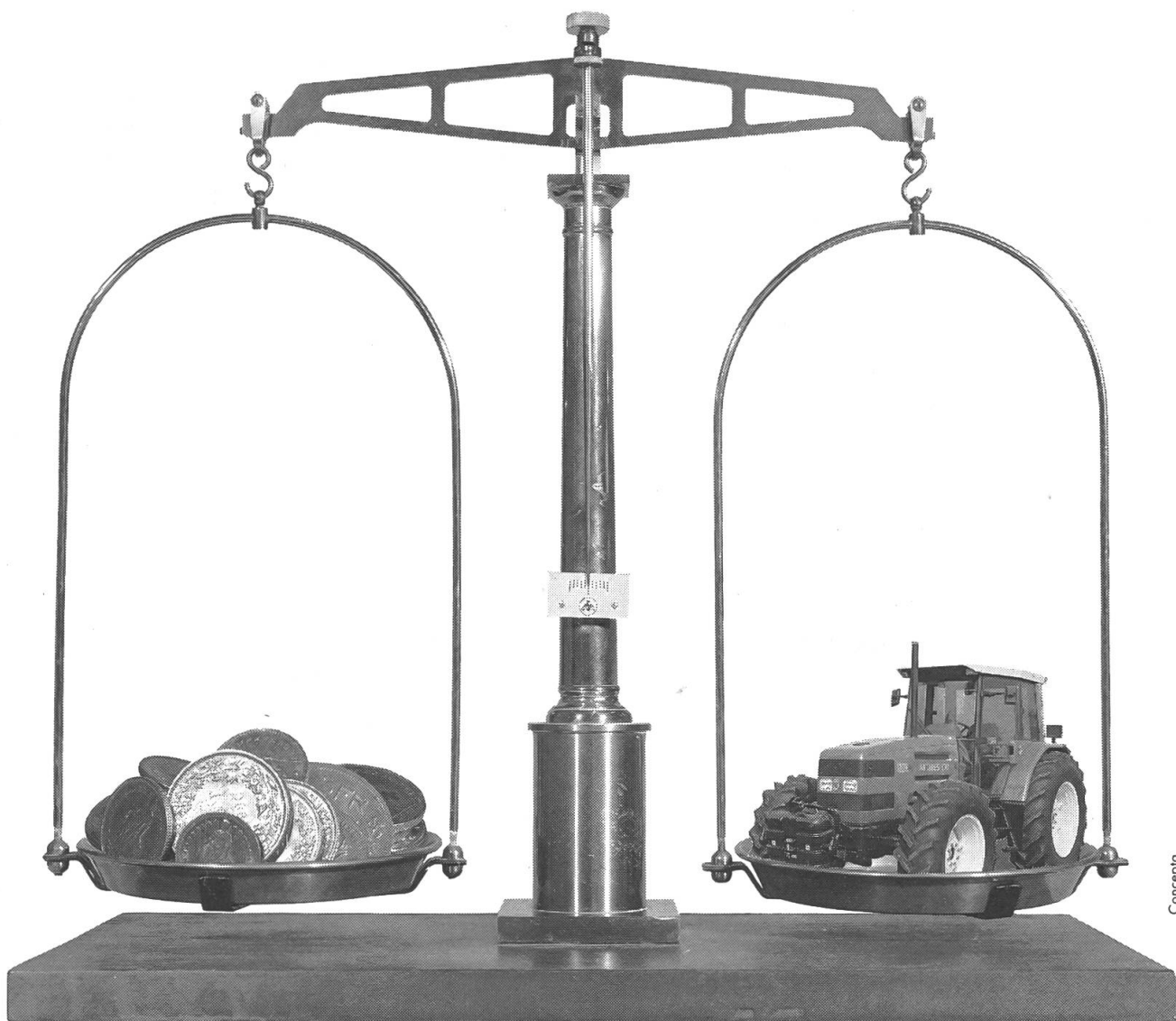
**OLMA
Halle 1**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01/857 22 11

Ihr Partner für moderne Landtechnik

Die Vernunftlösung



Concepta

Wirtschaftliches Arbeiten beginnt mit dem Traktor. Modernste Technik und Zuverlässigkeit sind die Voraussetzungen dafür.

SAME Traktoren sind «Arbeitstiere», die im Preis-/Leistungs-Verhältnis kaum zu schlagen sind.

Besuchen Sie Ihren SAME Regionalvertreter und Sie werden sehen, wir haben Ihnen nicht zuviel versprochen.



SAME

S + L + H TRAKTOREN AG
9536 Schwarzenbach Tel. 073 - 23 20 20

Luftgefedert von GRAMMER

- dämpft alle horizontalen- und vertikalen Schläge
- integrierte, verstellbare Bandscheibenverstellung
- Kunstleder- oder Velour-Polsterung

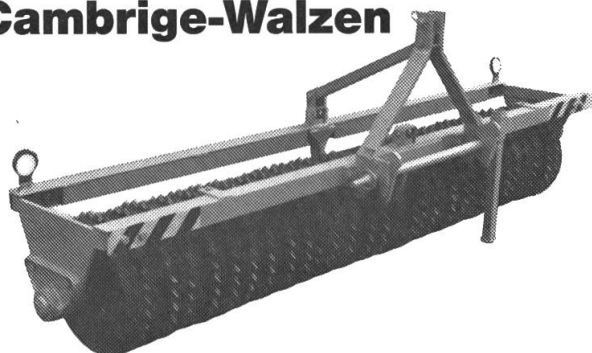
Speziell konzipiert für Fahrer mit Rücken- und Bandscheibenproblemen



AUPAG AG, GRAMMER-Fahrersitze
Steinhaldenstrasse 14, 8954 Geroldswil
Tel. 01-748 46 00

Gerber's Walzen

Cambrige-Walzen



Solide Lager, breite Chassis - bis aussen,
günstige Preise.
2,6 m 2,8 b, 3 m Arbeits- und Transportbreite.
OLMA, Stand vor Moststube.



R.W. Gerber
Landmaschinen

5630 Muri AG
Telefon 057 44 11 33

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,
inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.-.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

WELTWEIT VORN IN REIFENTECHNOLOGIE

GOODYEAR

GOODYEAR
Landwirtschafts-Reifen **Super-Aktion**



GOODYEAR

Super Traction Radial

Radial-Hochstollen-Reifen
mit höchster Leistung und
Zugkraft.

Sure Grip All Service

Universeller Landwirtschafts-
reifen für mittelstarke Trak-
toren.

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Stall-Ventilatoren

Flügel Ø 150 mm	aussen 230 × 230 cm	Fr. 185.-
200 mm	280 × 280 mm	Fr. 195.-
250 mm	330 × 330 mm	Fr. 220.-
300 mm	400 × 400 mm	Fr. 335.-
350 mm	450 × 450 mm	Fr. 350.-
400 mm	500 × 500 mm	Fr. 390.-
450 mm	575 × 575 mm	Fr. 450.-
500 mm	635 × 635 mm	Fr. 540.-

Steuergerät elektronisch

Stufenlos, Schweizer Fabrikat, inkl. Fühler Fr. 395.-
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

16 x 8. Wendezeit.

Das neue, vollsynchronisierte Lastschalt-Wendegetriebe von Ford ist da.



Als Teil einer perfekten Traktoren-Ausstattung. Zum Beispiel beim Modell 4130: 16/8 Dual Power Wendegetriebe. Gänge und Gruppen vollsynchronisiert. Integrierte Wegzapfwelle. Doppelwirkende Steuerventile. Hochleistungs-Hydraulik-System. Komfort-Kabine mit flachem Boden und hängenden Pedalen. Hydraulische Anhängerbremse. Drei weitere Modelle von 45 bis 61 PS stehen zur Auswahl.

Preis: natürlich netto. Unterhaltskosten: gering, dank neuester Technologie und Ford-Qualität.



Solche Traktoren braucht das Land.



COUPON

Ich will wissen, was noch alles in den neuen Ford 3-Zylinder-Traktoren steckt. Schicken Sie mir bitte die Unterlagen.

Name:

Vorname:

16

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Einsenden an: Ford New Holland, Kurvenstrasse 35, 8006 Zürich.

Gipfelstürmer



Die Modelle der 7er-Reihe: eine neue Transporter-Generation

Typ	Motor	Antrieb	Nutzlast	Gesamtgewicht
TP27	KUBOTA-Diesel, 3 Zyl., 22,5 kW (30,6 PS)	4-, Vorder-, Hinterrad	2390 kg	3600 kg
TP47S	KUBOTA-Diesel, 4 Zyl., 35,5 kW (48,3 PS)	4-, Vorder-, Hinterrad	3510 kg	5000 kg
TP57*	MERCEDES-Diesel, 4 Zyl., 44 kW (59,8 PS)	4-, Vorder-, Hinterrad	3860 kg	5500 kg
TP67*	MERCEDES-Diesel, 4 Zyl., 49 kW (66,6 PS)	permanenter Allrad mit Längsdifferential	4255 kg	6000 kg

*Mit normalem und langem Radstand für Ladegeräte mit 14 und 19 m³ Inhalt

Umweltfreundliche Motoren, Differentialsperren vorn und hinten, grösste Sicherheit, höchster Komfort und Eignung für alle AEBI-Aufbaugeräte – weitere Pluspunkte der 7er-Reihe

AEBI stürmt neue Gipfel in der Transportertechnik!

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik
3400 Burgdorf
Telefon 034 21 61 21, Telefax 034 23 17 65

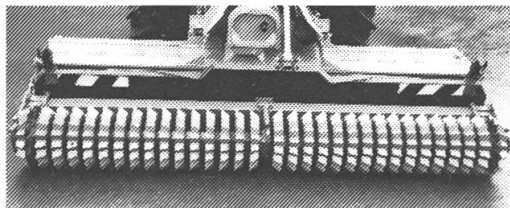
473

AEBI

AEBI an der OLMA '90, Halle 14, Stand Nr. 14.018

Gerber's Walzen

NEU: Die SX-Walzen



- kein Verkleben, kein Blockieren der SX-Walzen
 - optimale Rückverfestigung, unten fest, oben 2 - 3 cm locker, Feinerde unten, Grobkrümel oben
 - schneller und **gleichmässiger** Feldaufgang
 - bestens geeignet für alle Bestellkombinationen
 - einbaubar in alle Rototiller und Zapfwelleneggen
- OLMA, Stand vor Moststube



R.W. Gerber
Landmaschinen

5630 Muri AG
Telefon 057 44 11 33

Silo-Wasserpressen Siloblachen Silo-Auskleidungen

beste Qualität, mit starkem Trevira-Gewebe.
Direkt ab Fabrik viel günstiger.

Reparaturen aller Fabrikate erledigen wir prompt.

Zu jeder neuen Bieri-Silopresse liefern wir gratis eine Flickpackung für die Reparatur defekter Silopressen.

Bieri Blachen AG
6022 Grosswangen, Tel. 045 - 71 07 10

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 585.-. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.-.
**Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.**

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

Nur die Beste ist gut genug

HUBER-Silo-Fräse

100-fach bewährt im täglichen Einsatz . . .



. . . in Gras, auch ab Kurzschnittladewagen und Mais.

Jubiläums-Wettbewerb läuft weiter

Bauernregel Nr. 26
Ein HUBER-Silo,
ohne Witze,
ist für den Bauer
grösste Spitze.
(Heidi Senn, 4496 Kilchberg)

HUBER

W. Huber AG
5426 Lengnau

Telefon 056 / 51 01 51

HKZ - Weidzaun hält Ihre Tiere im Zaun.

*Incising-behandelt und Kessel-imprägniert –
dadurch dauerhafter.*



Schweiz. Gesellschaft für
Holzkonservierung AG Zofingen
Imprägnierwerk · Sägewerk · Zaunfabrik
Telefon 062/51 74 74

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation über: LT

☐ Incising ☐ Imprägnierung ☐ Sägerei ☐ Zäune

Name/Vorname _____

Adresse _____

DIE WERKZEUGE ZUM ERFOLG

261 D

Durch das Anbieten dieser beiden Maschinen stellt ROBERT FAVRE seine perfekte Maschinenabstimmung unter Beweis. Der Hydrauliklader BERTANI erfreut sich eines Rufs ohnegleichen und der Stallungstreuer MENGELE ist auch eine Klasse für sich. ROBERT FAVRE hat mir die letzte Neuentwicklung vorgestellt: der Tiefgang-Mistzetter ist besonders für unsere Berggebiete angepasst.
ROBERT FAVRE: immer an der Spitze des Fortschritts.

HYDRAULIKLADER BERTANI UND
 STALLDUNGSTREUER MENGELE
 Vertrieben durch

ROBERT FAVRE
 Tel. 037 611.494 1530 PAYERNE

KTY COMMUNICATION STRASBOURG

**Wir erleichtern
 Ihre Arbeiten!**

Holzspaltmaschinen

20 verschiedene Modelle
 ab Fr. 1900.-

Heinz Renold
 Traktoren und Landmaschinen
6018 Buttisholz
 045 - 571616

GRATIS FAHRT MIT GOODYEAR.



Jetzt fahren Sie mit den idealen Landwirtschaftsreifen von Goodyear noch besser:

GRATIS.

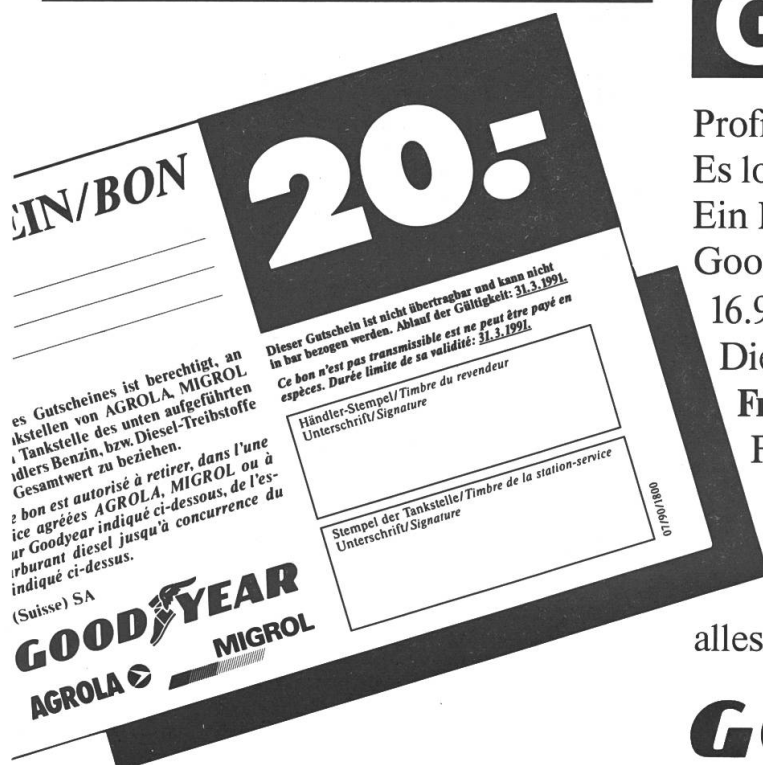
Bei jedem Kauf von Goodyear Landwirtschaftsreifen erhalten Sie während unserer Herbstaktion bis am 23. November 1990

BENZIN-/DIESEL- GUTSCHEINE

Profitieren Sie von diesem Angebot. Es lohnt sich.

Ein **Beispiel**: Beim Kauf eines Satzes Goodyear Super Traction Radial 16.9R30 schenken wir Ihnen Benzin-/Diesel-Gutscheine im Wert von **Fr. 80.-**.

Fragen Sie einen der hier aufgeführten Goodyear Landwirtschafts-Reifenspezialisten. Er berät Sie gerne und sagt Ihnen alles über unsere Herbstaktion.



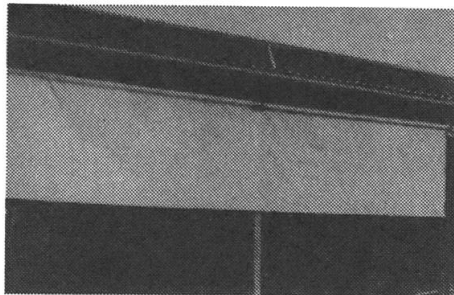
2500 Biel 8, Pneu-Service R. Dick, Joh.-Renfer-Strasse 56; 8865 Biltten, Steiner Reifenservice AG, Landstrasse; 8311 Brütten, Baltensperger AG, Gernstrasse 5; 8586 Engishofen, Engeli Werner, Pneuservice, Hauptstrasse 363; 8840 Einsiedeln, Pneu Biederer; 6022 Grosswangen, Wiederkehr Toni, Pneuhaus, Huben; 6276 Hohenrain, Pneu Leu; 4303 Kaiseraugst, Pneu Matti AG, Landstrasse 190; 7302 Landquart, Buchli Ernst, Pneuhaus, Prättigauerstrasse; 6002 Luzern, Pneumatikhaus AG, Obergrundstrasse 26-28 (Filiale in Rothenburg); 8460 Marthalen, Pneu Peter, Seebestrasse 622; 8555 Müllheim, W. Merz AG, Bahnhofstr.; 4142 Münchenstein, Gummibereifung AG, Werk 1, Bottmingerstr. 63; 8867 Niederurnen, Ruess Hugo AG, Badstrasse 39; 8330 Pfäffikon, Pneu Shop Junod, Schanzweg 8; 3150 Schwarzenburg, Pneuhaus Brönnimann, Ringenmatt 8; 6210 Sursee, A. Frank, Pneuhaus, Geuensee-strasse 11 (Filialen in Hochdorf und Oftringen); 6170 Schüpfheim, Limacher Pneuservice, Landbrücke; 9001 St. Gallen, Landverband St. Gallen; 5265 Wittnau, Jehle Franz, Traktoren, Hauptstr. 142; 4528 Zuchwil, Bögli Auto AG, Gewerbestrasse 7.

GOODYEAR

amagosa

Roll-Vorhänge

- als praktischer Remisenabschluss, günstiger als Tore – stufenlos verstellbar – wetterfestes und reissfestes Material – mit Hand- oder Elektroantrieb
- auch als Krippenvorhang in isolierter Ausführung
- Wellplatten, Dachrinnen, Isolationen für Selbstbau



AMAGOSA AG - 9202 Gossau Tel. 071/85 88 66

Suchen Sie Qualitäts- Occasions- Gabelstapler?

Bei uns finden Sie über

70

vorwiegend
Still und Linde



- Bis 6 Monate Garantie
- Service- und Reparaturdienst
- Staplervermietung

Ihr Anruf lohnt sich.

HKS-Fördertechnik AG

8460 Marthalen/ZH ☎ 052 / 43 26 69

Filiale Basel: 4304 Giebenach
Moosmattstr. 26, Telefon 061/811 40 30

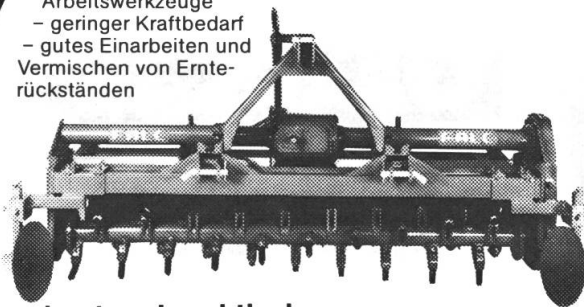
OLMA
Stand 140'14

OTT - üsem Bode zlieb

Rotoking Falc

• Keilzinken

- schonende Bodenbearbeitung ohne Schmierschicht
- vielseitig – direkt über das Stoppelfeld, oder über die Pflugfurche
- guter Krümeleffekt, auch in schweren und steinigen Böden, sehr solide Arbeitswerkzeuge
- geringer Kraftbedarf
- gutes Einarbeiten und Vermischen von Ernterückständen



• robust und praktisch

- Chassis-Tragrohr ganze Breite durchgehend
- pendelnde und längenverstellbare Anhängung
- kombinierbar mit Sämaschine und Vorbaugrubber
- auch mit geraden Messern oder Bogenmessern lieferbar

OTT LANDMASCHINEN AG

Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee
031 86 16 86

A. Steinacher, Schupfart
064 61 54 13

W. Leibacher, Herdern
054 47 16 49

3052 Zollikofen
031 57 40 40

RK-4



PROFI – ARENZÄHLER

neu: mit 20 Flächenspeichern



mit automatischer Dauer-Flächenspeicherung zum später Auslesen z.B. abends im Büro. Viele weitere hilfreiche Funktionen. Der PROFITRON sichert dem Lohnunternehmer den Profit.

Preis: Fr. 790.-

Über 10 Jahre AGROELEC AG

PROFITRON PT90



R. Zuber 8477 Oberstammheim 054/45 14 77

Ob nass, flach oder steil, der Reform Metrac sorgt für mehr Bodenschonung

Immer mehr Landwirte sind vom Konzept des Reform Metrac begeistert. Besonders schätzen sie die hydr. Allradlenkung, das niedrige Eigengewicht und die breiten Niederdruckreifen für beste Wendigkeit und Bodenschonung.

Die breite Spur, tiefe Schwerpunkt lage und Allradantrieb auf 4 gleich grosse Räder sorgen auch am Steilhang für mehr Schonung der Grasnarbe. Hohe Mähleistung und Vielseitigkeit des Metrac erhöhen seine Wirtschaftlichkeit.



AGROMONT AG
6343 Rotkreuz Postfach 8
042-365757



WELGER-Miststreuer

technisch perfekt und solide,
mit Stahlbordwänden.



Unübertroffene Streuarbeit mit dem WELGER-Vierwalzen-Schneckenstreuwerk.

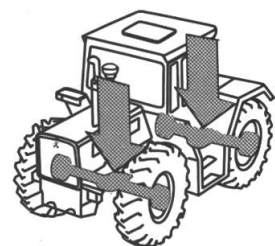
Doppelrahmenkonstruktion für höchste Solidität,
automatische Kettenspannvorrichtung,
Kratzboden mit hochvergüteten Kettengliedern
und robustem Kratzbodenvorschub sind nur einige der
markanten WELGER-Vorteile.

Verlangen Sie bitte ausführliche Prospekte.

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

50:50. Ein besseres Angebot macht Ihnen keiner: **MB-trac**



Bodenschonung ist eine der Stärken des MB-trac. Denn im Arbeitseinsatz ist das Gewicht gleichmäßig auf beide Achsen verteilt und schränkt so den Bodendruck weitestgehend ein.

Die Anforderungen an einen Traktor beschränken sich heute nicht nur auf Flächenleistung, Schlagkraft und Zugvermögen. Aus wirtschaftlichen und ökologischen Gründen muss er darüber hinaus die **grösstmögliche Bodenschonung** gewährleisten. Kein Problem für den MB-trac, der dafür die besten Voraussetzungen mitbringt. Gerade im schwierigen Arbeitseinsatz kommt seine Ausgewogenheit zum Tragen: **Das im Verhältnis 50 : 50 auf beide Achsen verteilte Gewicht garantiert den geringstmöglichen Bodendruck.**

Und noch ein gewichtiger Faktor spricht für die einzigartige Bodenfreundlichkeit des MB-trac: Durch die Kombination seiner drei Anbauräume können die Flächen termingerecht bearbeitet werden. **Sie sparen nicht nur Zeit und Kraftstoff, sondern vermeiden auch unnötige Fahrspuren.** Ideale Voraussetzungen für einen optimalen Pflanzenbestand und damit höhere Erträge.

Informieren Sie sich über die Vorteile des MB-trac-Programms.

MB-trac – die Basis für Ihren Erfolg.

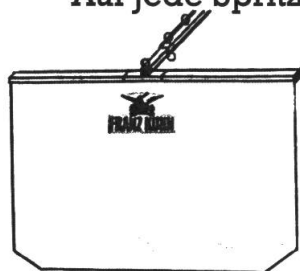
 Generalvertretung
Robert Aebi
Riedthofstr. 100, 8105 Regensburg
Tel. 01/842 5111, Fax 01/842 5120



trac-technik
Leistungsstark. Zuverlässig. Zukunftssicher.

Spritzbegrenzungs-Blache

Auf jede Spritzbreite schnell und einfach zu montieren



Sofort bestellen – und ungehindertes
Spritzvergnügen!
Ist für jeden Spritzbalken geeignet.



Landmaschinen/mech. Werkstatt

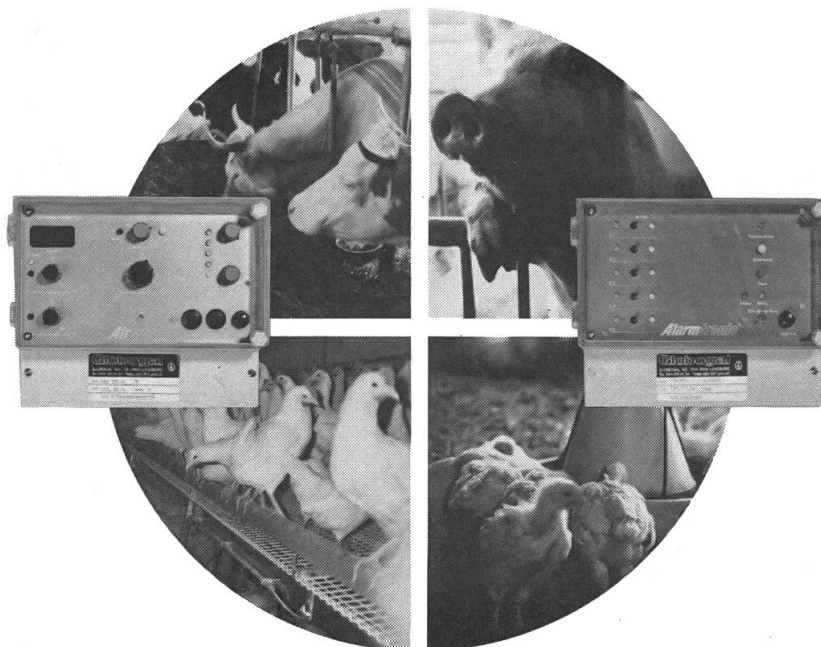
5606 Dintikon

Dorfstrasse 159 ☎ 057-24 30 20

Globogal®

Für das Wohlbefinden und die Sicherheit Ihrer Nutztiere

Die neuen Regel- und Alarmgeräte von GLOBOGAL



- Digitalanzeige für Ist-Temperatur
- Erhöhte Sicherheit dank Stromflussmessung
- Schweizer Fabrikat
- Bedienungsfreundliches Design

GLOBOGAL AG, 5600 Lenzburg

Telefon 064 55 14 34

Für Gras, Heu und Mais gibt es viele Häcksler.

Für exaktes Häckselgut und aussergewöhnliche Leistungen gibt es die CLAAS-JAGUAR-Reihe.



Die CLAAS-JAGUAR-Reihe entspricht in jeder Beziehung den harten Anforderungen der Praxis: Kurze Rüstzeiten, einfachste Handha-

bung, hoher Bedienungs- und Fahrkomfort. Zentralelektronik im Baukastensystem, neue geräuschgedämpfte Vollsichtkabine, um nur einige CLAAS-Vorteile zu nennen. Ob Gras, Heu, Stroh oder Mais – der CLAAS-JAGUAR häckselt exakt, mit aussergewöhnlicher Leistung auch unter härtesten Bedingungen.

Meier Maschinen AG
Marthalen

052/ 43 21 21

Landtechnik AG
Zollikofen

031/ 57 85 40

Allamand, Landmaschinen und Traktoren
Morges

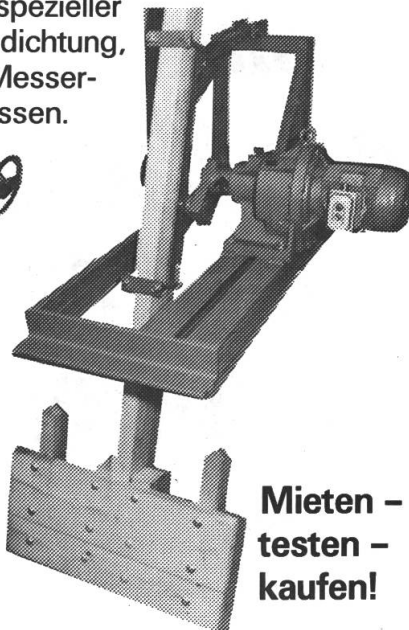
021/801 41 21

Wir führen Qualität ins Feld.

CLAAS
DER ERNTESPEZIALIST

Mixer-Rührwerk

Neue Modelle, 7 – 10 PS,
im Oelbad laufend, mit spezieller
Stopfbüchsen-Abdichtung,
diversen Messer-
grössen.



Schaufel-Rührwerk

keine Trennwände, keine Bodenwände.
Getriebe mit Stahlzahnradern im Oelbad
laufend

Alle Zemp-Geräte können Sie sehr
günstig mieten. Auskunft und Beratung:

Gebr. Zemp AG., Maschinenbau, 6110 Wolhusen/LU
Tel. 041 71 28 28 + 71 28 29 (Samstag von 8 – 11 Uhr)

**Mieten –
testen –
kaufen!**

Die 4x4-Athleten zu unschlagbaren Nettopreisen!

RENAULT SERIE TRACFOR:

- Synchronisiertes Wendegetriebe
- Komfortkabine mit bequemen Einstieg
- Sparsame Motoren
- Seiten-Schaltung, hängende Pedale
- Mehrscheibenbremsen im Ölbad
- 50° Lenkeinschlagwinkel
- Komplette Serien-Ausrüstung
- Grosse Standardbereifung

Modell 65–34 MX: 44 KW/60 PS
Modell 70–34 PX: 48 KW/65 PS
Modell 90–34 MX: 61 KW/83 PS
Modell 90–34 TX: 61 KW/83 PS
Modell 133–54 TZ: 190 KW/123 PS



Unsere Mitarbeiter in der deutschen Schweiz: Friedrich Huber, 9327 Tübach, Tel. 071/41 33 42, Marius Poffet, 3186 Düringen, Tel. 037/43 19 35

RENAULT
Landtechnik

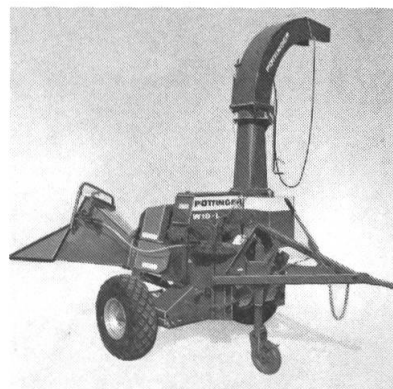
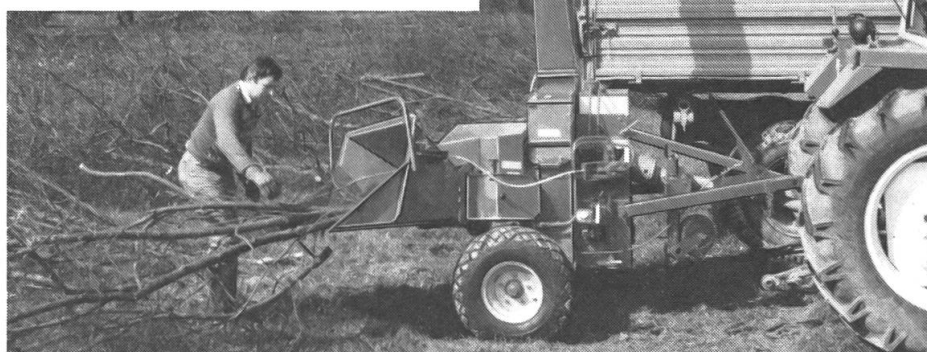
Generalimporteur für die Schweiz
Allamand
1110 Morges, Telefon 021-801 41 21
RENAULT-Vertretung in Ihrer Nähe

Rapid

Landtechnik

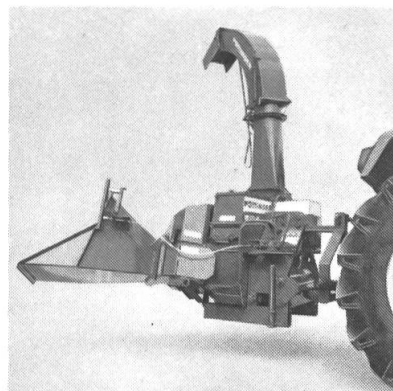
Pöttinger. WID hackt Ihr Restholz kurz und klein.

WID-U Universalhackmaschine mit verstellbaren Hacklängen 4–120 mm. Hackgut für Schnitzelfeuerungen und normale Heizkessel.



WID-L
Langhacker 20–150 mm.
Schon ab 11,5 kW/15 PS
Traktorleistung

WID-M
mit Aufbaumotor 49 kW/68 PS.
Schnellläuferachse und Auflauf-
bremse. Ideal für den
Kommunaleinsatz.



WID-K
Kurzhaacker 5–25 mm.
Hackschnitzelmaschine für
automatische Heizanlagen.

**Billiger heizen mit Restholz.
Kostengünstige Energieversorgung.**

**Pöttinger.
Perfekt bis ins
Detail.**

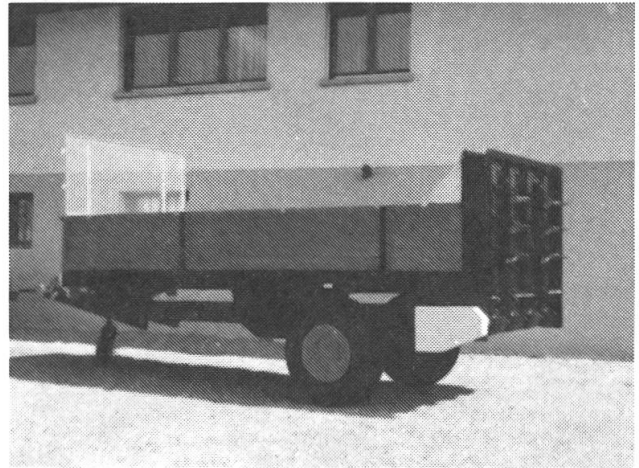
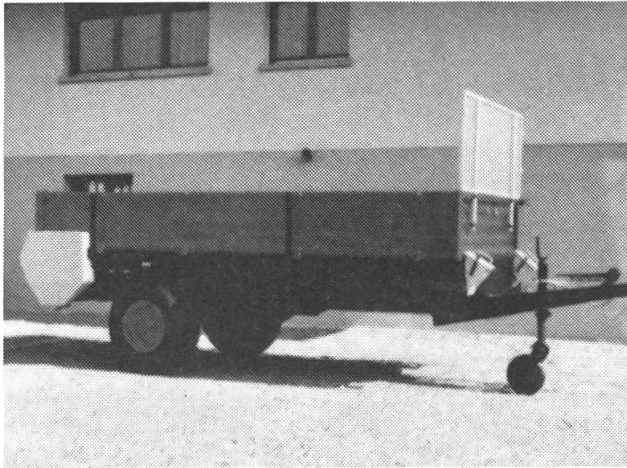
Rapid

Rapid Maschinen
und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon 1
Telefon 01/743 11 11

CARRARO



5-6 Tonnen Mistzetter



Vier stehende Fräswalzen. Breite Streumöglichkeit. Stahlbordwände 50 cm. Schutzgitter. Gelenkwelle. Farmerstopbremse. Beleuchtung. Kratzboden vor- und rückwärtslaufend. Hintere Stahlbordwand. Die Maschine ist auch mit zwei liegenden Fräswalzen lieferbar. Die Zettaggregate sind an beiden Maschinen in fünf Minuten zu demontieren und schon steht Ihnen ein Anhänger mit Kratzboden zur Verfügung.



Preis
mit 2 liegenden Walzen
Fr. 7500.-

Preis
mit 4 stehenden Walzen
Fr. 7950.-

Verlangen Sie Prospekte. Besichtigen Sie die Mistzetter bei uns.



Ernst Straub AG 3425 Koppigen BE

Traktoren und Landmaschinen Tel. 034 53 16 36